

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 05	FRIDAY, 16 APRIL 2010	NO. 05	VRYDAG, 16 APRIL 2010
<b>NOTICES</b>		<b>KENNISGEWING</b>	
The Conversion of Certain Rights into Leasehold ..... 2	Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag .....2	REVIEW OF TARIFFS: FOR THE 2010 - 2011 FINANCIAL YEAR ... 6	

**NOTICES****ANNEXURE C****NOTICE OF DETERMINATION****[REGULATION 4]****The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality of Mangaung indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

**DIRECTOR-GENERAL**

**KENNISGEWINGS****AANHANGSEL C****KENNISGEWING VAN BEPALING****[REGULASIE 4]****Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Mangaung) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

**DIREKTEUR-GENERAAL**

**SCHEDULE / BYLAE**

<b>Column 1 Kolom 1</b>	<b>Column 2 Kolom 2</b>	<b>Column 3 Kolom 3</b>
<b>Affected sites Geaffecteerde persele</b>	<b>Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership  Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.</b>	<b>Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No)  Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)</b>
<b>BLOEMFONTEIN MANGAUNG</b>		
<b>BLOEMFONTEIN MANGAUNG</b>		
82 ext 1	KEBOGILE EVA JOHNSON	YES / JA
543 ext 1	PHILEMON PHEANA	YES / JA
23368 ext	HUMINYANE CATHERINE MABEL BOSALETSE MOTLADISIYO VIOLET BOSAALETSE MATLAKALA SARAH BOSAALETSE	YES / JA
22469 ext 4	MOKGWABONE BENJAMIN MOTINYANE	YES / JA
22069 ext 4	MOTSHIDISI MERCY MAMOME MOSIDI SALMINA MOKITLANE	YES / JA
30154 ext 4	TSHWANELO DINTLETSE LYDIA MORAKE MONNAPULE MORAKE MONNYE PRUDENCE MORAKE	YES / JA
30225 ext 4	MAMOJALEFA VERONICA MATSHEPE	YES / JA
30240 ext 4	RAMOIPONE BENJAMIN ITUMELENG MOTLAGOMANG MARTHA MAELANGWE MOTSHABAESI WALTER ITUMELENG	YES / JA
30623 ext 4	MOTIAKADIBE EMMAH MATHOBISA	YES / JA
24433 ext 5	SHOPENG HANS MOETI	YES / JA
28122 ext 6	MZWANDILE PETROS MNYELE	YES / JA
25843 ext 8	TEBOGO ARTHUR SEECO	YES / JA
25536 ext 8	LYDIA BABUDE MAKITI	YES / JA
424 ext 1	RAMOTSE HENDRICK STEPHEN TSUKUDU MABATHO ETHEL MOHLALE	YES / JA
44221 ext	DIMAKATSO ESTHER MOKGOSI	YES / JA
5173 ext	DIKELEDI MIRRIAM MAHIKE	YES / JA
2212 ext	RANTSOEU DANIEL MOHAPI	YES / JA
7254 ext	THABO EPHRIAM MAKATSA BERENG KLAAS MAKATSA	YES / JA
7785 ext	SEPHOKA ELISHA SEPHOKO	YES / JA
50418 ext	MATETELANE GILFORD MAFIKA	YES / JA
49935 ext	MAMOKGOTHU NAOMI MLINDE	YES / JA
44872 ext	MOTLHOLAGADI MIRIAM MOKOENA	YES / JA
43827 ext	MAMORWESI MERIAM SEBATANE	YES / JA
50366 ext	MOFFAT HLOBO	YES / JA

- 
- (b) that this determination is subject to an appeal to the Member of the Executive Council: Local Government and Housing in the manner prescribed in regulation 5; and
- (c) that, subject to a decision by the Member of the Executive Council: Local Government and Housing on appeal, every person indicated in column 2 of the Schedule in paragraph (a) above, shall be declared to have been granted ownership in respect of the site indicated opposite his name in column 1 of the Schedule.
- (b) dat hierdie bepaling op die wyse voorgeskryf in regulasie 5 aan appél na die Lid van die Uitvoerende Raad: Plaaslike Regering en Behuising onderworpe is;
- (c) dat, behoudens 'n beslissing van die Lid van die Uitvoerende Raad belas met Plaaslike Regering en Behuising by appél, elke persoon aangedui in kolom 2 van die bylae in paragraaf (a) hierbo genoem, verklaar sal word dat eiendomsreg verleen te gewees het, ten opsigte van die perseel in kolom 1 van genoemde Bylae teenoor sy naam aangedui.
- 

### ANNEXURE B

#### NOTICE OF INQUIRY

#### REGULATION 3 (1)

#### **The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known that:

- (a) I, Muzamani Charles Nwaila Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of NGWATHE
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before **16:00 on 17 May 2010**.

**DIRECTOR – GENERAL**

### AANHANGSEL B

#### KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

#### Regulasie 3 (1)

#### **Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Muzamani Charles Nwaila Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalings en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vevat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van NGWATHE in te stel;

- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op **16:00 op 17 Mei 2010** te bereik.

**DIREKTEUR – GENERAAL**

<b>Geaffekteerde persele</b>	<b>Volle voornamen en van</b>	<b>Identiteitsnommer</b>
<b>Affected sites</b>	<b>Full christian names, surnames</b>	<b>Identity number</b>
<b>HEILBRON PHERITONA</b>		
<b>HEILBRON PHERITONA</b>		
11	EMILY BODIBE	480502 0641 08 8
15	JOHANNES MOKOENA	230104 5088 08 5
118	CHAPATSO JOHN MODIKOE	351105 5164 08 4
183	WINSTON SEELE	420103 5558 08 9
238	MARTHA MKWANE	351226 0158 08 5
248	SARAH JOAN MINNIES	430618 0002 08 8
253	DEON NICO WITBOOI	720505 5155 08 7
255	ELLEN LYDIA MOALUSI	330613 0241 08 4
417	LYDIA LETSOKO	300307 0272 08 4
448	THINANI ISAAC TAJE	490317 5589 08 5
1516	MADINGAKA REBECCA THABANA	850831 0508 08 4
1723	MARIA MOKOENA	350901 0176 08 6
1779	ITUMELENG EDUCARE	
2210	MARANATHA REFORMED CHURCH OF CHRIST	

**REVIEW OF TARIFFS: PROVINCIAL GAZETTE AND REPRODUCTION SERVICES FOR  
THE 2010 - 2011 FINANCIAL YEAR**

<b>SELLING PRICE PER COPY (Distributed through post)</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R15.70	R16.80
<b>SUBSCRIPTION (Distribution through post)</b>		
<b>Half-yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R391.85	R420.10
<b>Yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R783.70	R840.30
<b>SELLING PRICE PER COPY (Over the counter / per e-mail)</b>		
Provincial Gazette	R9.95	R10.70
<b>SUBSCRIPTION (Over the counter / per e-mail)</b>		
<b>Half-yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R248.30	R266.20
<b>Yearly:</b>	<b>Current tariffs</b>	<b>Proposed tariffs</b>
Provincial Gazette	R496.60	R532.45
<b>ADVERTISING CHARGES PER CENTIMETER (cm)</b>		
Provincial Gazette	R14.26	R15.30